

## 1. OGGETTO DEL CONCORSO

L'azienda PORADA, con POLI.design, fondato dal Politecnico di Milano, bandisce un concorso internazionale di idee per l'individuazione di nuovi concept innovativi sulle diverse tipologie di **scrittoio & coiffeuse**, in cui sia prevalente (ma non necessariamente esclusivo) l'uso del legno massello e che veicoli i valori e l'identità del marchio Porada.

Il legno, in essenza naturale, preferibilmente tra quelle di uso prevalente dell'azienda, o laccato, potrà essere abbinato a metallo, cristallo, pelle, cuoio o tessuto. Le soluzioni presentate dovranno essere originali ed inedite e finalizzate a valorizzare l'impiego di tecnologie produttive e processi di lavorazione e nobilitazione tipici del legno lavorato in massello e dovranno tener conto, oltre che della rispondenza alla funzionalità specifica, del rispetto della normativa vigente in materia di sicurezza, del rispetto dei requisiti ergonomici e dell'attenzione ai requisiti ambientali e di progettazione sostenibile.

## 2. CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

La partecipazione è aperta a:

\* categoria **Professionisti** (contrassegno P): progettisti italiani e/o stranieri indipendenti o interni ad aziende se autorizzati da quest'ultime.

\* categoria **Studenti** (contrassegno S): studenti italiani e/o stranieri delle lauree triennali o specialistiche e neolaureati.

Per entrambe le categorie è ammessa anche la partecipazione di gruppi di progettisti, ma deve essere nominato un capogruppo che sarà l'unico responsabile e referente nei confronti di POLI.design.

All'atto dell'iscrizione i partecipanti accettano i contenuti del presente regolamento.

Se il regolamento non dovesse essere, in tutto o in parte, rispettato dal partecipante, il relativo progetto potrà essere squalificato.

La partecipazione è vietata ai membri della Giuria, ai loro famigliari, ai dipendenti dell'azienda Porada e di POLI.design. I progetti devono essere inediti e originali e sviluppati espressamente per il concorso.

È ammesso, per ogni partecipante (o gruppo), presentare un solo progetto. La partecipazione al bando è in forma anonima. Ciascun concorrente dovrà creare un codice numerico (un numero di sei cifre non ripetute più di due volte e non ordinate) da utilizzare per identificare i file indicati nell'art. 4.

Per la categoria Professionisti: aggiungere come prefisso la lettera 'P' che contrassegna la categoria Professionisti.

Per la categoria Studenti: aggiungere come prefisso la lettera 'S' che contrassegna la categoria Studenti.

## 3. DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

La domanda di partecipazione al concorso e la presentazione degli elaborati richiesti dovrà essere effettuata tramite procedura telematica disponibile sui siti:

[www.porada.it](http://www.porada.it)

[www.polidesign.net](http://www.polidesign.net)

<http://www.porada-design-award.polidesign.net>

La domanda di partecipazione dovrà contenere i dati anagrafici del partecipante, codice fiscale, domicilio, recapito telefonico di rete fissa e mobile, indirizzo di posta elettronica, un'esplicita dichiarazione di conoscenza del presente bando e della sua incondizionata accettazione e, per la categoria Studenti, l'indicazione dell'università, della sede, del corso di studio e dell'anno di frequenza.

Il codice e il/i nome/i del/i concorrente/i devono essere indicati esclusivamente nella domanda di partecipazione, nessun nominativo dovrà compa-

POLI.DESIGN

FOUNDED BY POLITECNICO DI MILANO

ADI ASSOCIAZIONE  
PER IL DESIGN  
INDUSTRIALE

porada

INTERNATIONAL  
DESIGN AWARD  
2018

rire sugli elaborati presentati, pena esclusione dal concorso.

#### 4. ELABORATI RICHIESTI

Gli elaborati da consegnare saranno in formato digitale e dovranno essere inviati tramite la procedura telematica di cui sopra entro la scadenza indicata al punto 5. Ogni partecipante (o gruppo) deve inviare:

**1.** una breve relazione descrittiva (max 3000 caratteri) che descriva le motivazioni, il concept generale, le caratteristiche del progetto e dei materiali previsti. Il file .pdf della relazione dovrà essere contenuto in un foglio in formato ISO-A4 (21 x 29,7 cm) verticale e dovrà essere nominato 'relazione\_codice' e dovrà riportare nell'intestazione esclusivamente il codice alfanumerico di cui al punto 2. e l'eventuale denominazione/titolo del progetto;

**2.** elaborati grafici costituiti da n. 3 tavole ISO-A3 orizzontale (42 x 29,7 cm), in formato .pdf, composti su layout della tavola scaricabile dai siti **www.porada.it**, **www.polidesign.net** e **http://www.porada-design-award.polidesign.net** che dovranno contenere:

- **Tav. 1:** una visione d'insieme, scenari di riferimento e modalità d'uso, mood board, concept generale dell'oggetto nel contesto d'utilizzo e fonti di ispirazione;

- **Tav. 2:** disegni tecnici: piante, prospetti, sezioni, viste assonometriche, esplosi, disegni costruttivi quotati nelle scale opportune e particolari di dettaglio e delle scelte dei materiali, ritenuti significativi;

- **Tav. 3:** rappresentazione dell'oggetto, rendering, foto del modello. Le tavole dovranno essere combinate in un unico file .pdf nominato 'tavole\_codice' (dimensione massima del file 5 Mb).

**3.** un'immagine di anteprima del progetto, che ne riassume le caratteristiche salienti (potrà corrispondere al render od ad altra immagine ritenuta significativa) e che sarà la prima immagine visionata dai giudici per identificare il progetto, in formato .jpg (dimensione massima file 1 Mb).

I files dovranno essere caricati esclusivamente tramite le modalità previste dalla procedura telematica (non saranno accettati collegamenti a server da cui scaricare i file o invii tramite posta elettronica ordinaria o certificata).

#### 5. CALENDARIO

Gli elaborati richiesti in formato digitale dovranno pervenire improrogabilmente entro e non oltre il **9 novembre 2018**.

#### 6. GIURIA

La giuria è composta dai seguenti membri con diritto di voto:

- Un rappresentante dell'ADI – Associazione per il Disegno Industriale
- Un rappresentante di POLI.design
- Tre Architetti/Designers Professionisti
- Tre rappresentanti dell'Editoria settoriale
- Due rappresentanti dell'Azienda Porada

I lavori della giuria saranno riservati mentre sarà resa pubblica la relazione conclusiva contenente la graduatoria dei premiati, nonché quelli menzionati e selezionati. La Giuria delibera a maggioranza e il suo giudizio è inappellabile. I lavori della giuria dovranno concludersi entro e non oltre il **1° dicembre 2018**.

#### 7. CRITERI DI VALUTAZIONE

La selezione e la valutazione dei progetti terrà conto della loro originalità, del grado di innovazione e ricerca di nuove soluzioni progettuali riferite alla lavorazione tipica del legno massello, della sperimentazione sui materiali e le finiture superficiali, della capacità dei progetti di definire e anticipare scenari d'uso e concept innovativi nell'utilizzo del mobile in legno e del complemento d'arredo contemporaneo con particolare riguardo alle determinazioni tipologiche, tecnologiche e morfologiche.

## 8. PREMI E MENZIONI

Il montepremi complessivo di € 10.000,00 sarà così ripartito:

Categoria PROFESSIONISTI:

1° premio € 3.000,00

2° premio € 2.000,00

3° premio € 1.000,00

Categoria STUDENTI:

1° premio € 2.000,00

2° premio € 1.200,00

3° premio € 800,00

L'azienda Porada si riserva di realizzare i prototipi dei progetti vincitori del concorso ed eventualmente di metterli in produzione.

## 9. DIRITTI DI AUTORIZZAZIONE E DI PROPRIETÀ DELLE OPERE

I partecipanti al concorso mantengono la proprietà e il diritto di sfruttamento delle opere. Porada si riserva la possibilità di definire con gli autori dei progetti premiati o segnalati un contratto per lo sfruttamento industriale dei progetti. All'azienda è concessa dai partecipanti un'opzione d'uso dei progetti premiati per un anno dalla data del verbale della giuria. Entro tale periodo valuterà se avviarli alla produzione ed in tal caso il rapporto economico con il progettista sarà regolato con un contratto specifico.

Porada si impegna a non modificare in alcun modo i lavori presentati senza il consenso del progettista.

E' facoltà dell'azienda richiedere un'opzione di un anno anche su progetti non premiati, previo pagamento dei diritti da concordarsi tra le parti.

## 10. INFORMAZIONE E DIVULGAZIONE DEI RISULTATI

L'esito della valutazione della giuria verrà reso noto ai vincitori entro i termini stabiliti e comunicato per posta elettronica.

Porada presenterà l'iniziativa alla stampa di settore e comunicherà i risultati del concorso in una manifestazione di cui si daranno successive informazioni.

Tutti i concorrenti autorizzano sin d'ora l'azienda ad esporre i loro progetti in pubblico (mostra e manifestazioni di vario genere) e a pubblicare il proprio progetto su un catalogo o sulla stampa specializzata; per questo nulla sarà dovuto se non l'obbligo della citazione dell'autore.

## 11. AUTORIZZAZIONE

In relazione alla legge 675/96 riguardante la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali i partecipanti al concorso autorizzano sin d'ora l'organizzazione del concorso al trattamento dei dati personali in oggetto ai fini della gestione del concorso stesso.

Marzo 2018

## 1. PURPOSE OF THE COMPETITION

PORADA, in cooperation with POLI.design, founded by Politecnico di Milano, announces an international ideas competition to identify new innovative concepts on different types of **writing desks & dressing tables**, in which the use of solid wood is prevalent (although not necessarily exclusive) and which conveys the values and the identity of the Porada brand.

The wood, whether in natural-finish (preferably in finishes mainly used by the company), or lacquered, can be combined with metal, glass, leather, hide leather or fabric.

The submitted designs shall be original and unpublished; they must enhance the use of production technologies, woodworking processes and typical finishing of the solid wood and they must respond to the principle of functionality.

They must comply with the existing safety standards in force, also respecting ergonomic, environmental and sustainable design requirements.

## 2. TERMS OF PARTICIPATION

The competition is open to:

\* **Professionals** category (P): Italian and/or foreign designers working independently or employed by companies (if duly authorized by their company).

\* **Students** category (S): Italian and/or foreign students enrolled in Bachelor's or Master's degrees and recent graduates.

For both categories, group entries are also permitted. In this case, the members of the group must appoint a leader who will be the sole person in charge and referent towards POLI.design. Upon entry the competition, participants unconditionally accept the terms of this competition contained herein. If these terms are not, in whole or in part, respected by the participant, their design may be disqualified. Members of the Jury, their relatives, employees of Porada and POLI.design, may not take part.

Projects must be original and unpublished and exclusively developed for the competition. Each participant (or group) is permitted to submit one project only. Participation in the competition is anonymous. Each participant must create a numeric code (a six-digit number, with no digit repeated more than twice, and not in sequence) to be used to identify the files mentioned in art. 4.

For the Professionals category: add the letter 'P' as a prefix, which indicates the Professionals category.

For the Students category: add the 'letter S' as a prefix, which indicates the Student category.

## 3. APPLICATION OF PARTICIPATION

The application for participation in the competition and the submission of the required documents needs to be carried through online procedure via the sites:

**[www.porada.it](http://www.porada.it)**

**[www.polidesign.net](http://www.polidesign.net)**

**<http://www.porada-design-award.polidesign.net>**

The application form must contain the personal details of the participant, tax id number, home address, mobile and home telephone numbers, email address, an explicit declaration of having understood the rules of this competition and their unconditional acceptance and, for the Student category, the name of the university, campus, course of study and year of attendance. The code and/first name/s of the participant/s must be shown exclusively on the application form, no name should appear on the other documents

POLI.DESIGN  
FOUNDED BY POLITECNICO DI MILANO

ADI ASSOCIAZIONE  
PER IL DESIGN  
INDUSTRIALE

porada

INTERNATIONAL  
DESIGN AWARD

2018

presented, under penalty of disqualification.

#### 4. DOCUMENTS REQUIRED

The documents must be delivered in digital format via the electronic procedure above within the deadline specified in section 5. Each participant (or group) must submit:

1. a brief report (max 3000 characters) outlining the motivations, the general concept, design features of the project and a description of the materials required. The pdf file of the report is to be presented in portrait orientation on ISO-A4 paper (21 x 29.7 cm) and must be named 'relazione\_codice'. The header needs to exclusively contain the alphanumeric code referred to in section 2 and any name/title of the project;
2. technical drawings consisting of three boards in landscape orientation on ISO-A3 (42 x 29.7 cm), in pdf format, composed on a layout of the board, which can be downloaded from the websites [www.porada.it](http://www.porada.it), [www.polidesign.net](http://www.polidesign.net) and <http://www.porada-design-award.polidesign.net>. The boards will contain:
  - **Board 1:** an overview, reference scenarios and modes of use, mood board, general concept of the object in the context of use and sources of inspiration;
  - **Board 2:** technical drawings: plans, elevations, sections, axonometric projections, exploded views, design drawings listed in the appropriate scale and specifics of the details and material choices, which are considered important;
  - **Board 3:** representation of the object, rendering, photos of the model. The presentation boards should be combined into a single pdf file named 'tavole\_codice' (maximum file size 5 Mb).
3. a preview image of the project, summarizing the salient features (which may correspond to the render or another image deemed important) and it will be the first image viewed by the judges to identify the project, in jpg format (maximum file size 1 Mb).

The file must be uploaded exclusively through the online procedure as described above (server connections for downloading files or files sent by regular or certified email will not be accepted).

#### 5. CALENDAR

The entries required in digital format, without exception, must be received no later than **November 9th, 2018**.

#### 6. JURY

The jury is composed by the following members with voting rights:

- A representative of the ADI – Associazione per il Disegno Industriale
- A representative of POLI.design
- Three Professional Architects/Designers
- Three sectoral press representatives
- Two representatives of the Company Porada

The deliberations of the jury will remain reserved, while the final report, containing the list of the winners, as well as the finalists and honourable mentions, will be made public. The Jury decides by a majority vote and its decision is final. The deliberations of the jury will conclude no later than **December 1st, 2018**.

#### 7. ASSESSMENT CRITERIA

The selection and evaluation of the designs will take account their originality, the degree of innovation and research of new design solutions related to the typical woodworking processing of solid wood.

Experimentation related to materials and surface finishes, the ability to define and anticipate scenarios of use and innovative concepts of use of wooden furniture and contemporary furnishing accessories with specific regards to typological, technological and morphological determinations.

## 8. PRIZES AND HONOURABLE MENTIONS

The total prize money of € 10,000.00 will be allocated as follows:

### PROFESSIONALS Category

1st prize € 3,000  
2nd prize € 2,000  
3rd prize € 1,000

### STUDENTS Category

1st prize € 2,000  
2nd prize € 1,200  
3rd prize € 800

Porada reserves the right to produce prototypes of the winning projects and to possibly put them into production.

## 9. AUTHORIZATION AND OWNERSHIP OF THE DESIGNS

Competition participants maintain ownership and the rights of exploitation of their works.

Porada reserves the right to stipulate a contract for the industrial exploitation of the projects with the designers of the winning or finalist projects.

The participants grant Porada the option to use the winning projects for one year from the date of the jury's report. Within this period, the company will evaluate whether to put the design into production and in that case, the economic agreement with the designers will be regulated by a specific contract.

Porada agrees not to modify the works presented in any way without the approval of the designer. Porada also has the right to request a one-year option on projects which are not awarded prizes, upon payment of the rights to be agreed between the parties.

## 10. INFORMATION AND PUBLICATION OF THE RESULTS

The outcome of the jury's evaluation will be announced to the winners within the deadlines set and communicated via email.

Porada will present the initiative to the trade press and will communicate the results of the competition during an event, for which information will be provided in due course. All competition participants also authorize the company to exhibit their projects in public (exhibitions and events of various kinds) and to publish their designs in a catalogue or in trade media publications; nothing will be due for this, apart from the obligation to quote the designer(s).

## 11. AUTHORIZATION

With regards to the Italian law 675/96 concerning the protection of privacy of persons and other subjects regarding the processing of personal data, the participants in the competition hereafter authorize the organization of the competition to process the personal data in question for the purposes of organizing the competition itself.

March 2018